MISUZU ...

¿NO TIENES UNA SOMBRILLA O ALGO?

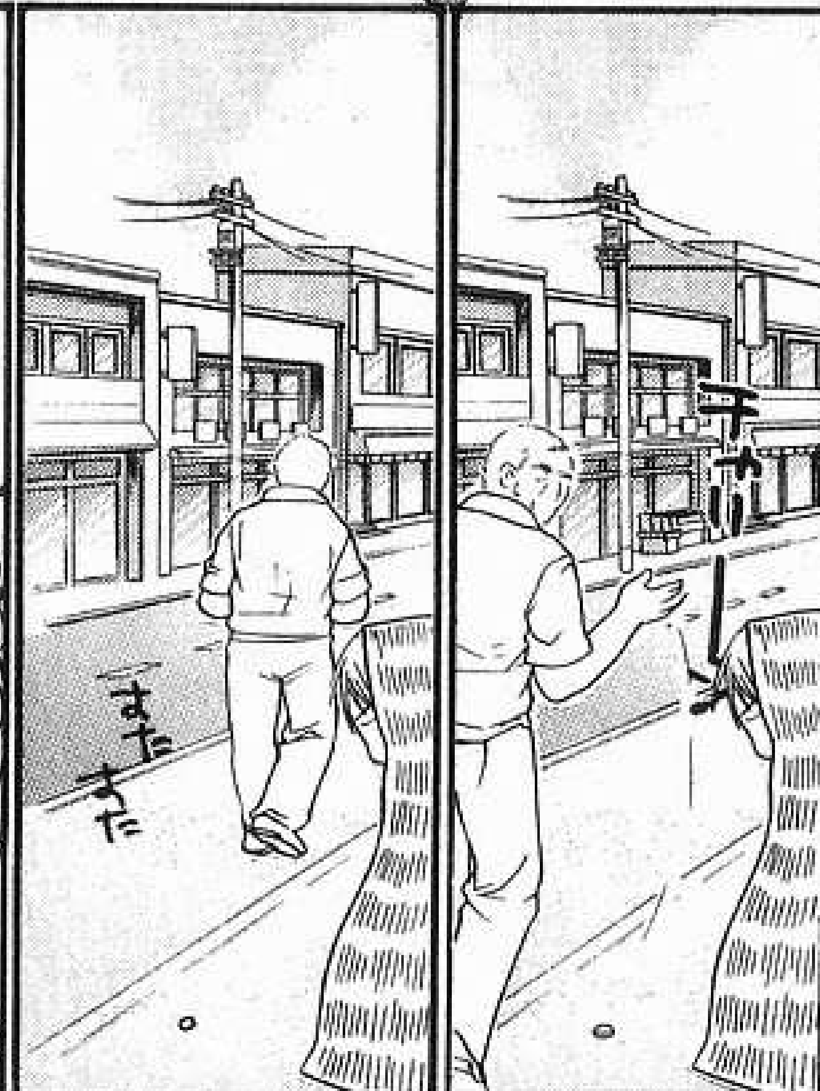
NO, NO TRAJE UNA...

CAPÍTULO 4: COMO HACER AMIGOS




DE ESTA FORMA, NO VOY A HACER NEGOCIO Y ADEMÁS, ESTOY PERDIENDO EL TIEMPO
UMMM, TAL VEZ HUBIERA SIDO BUENO TRAER UN SOM-BRERO...
VAYA VAYA, MISUZU-CHAN, BUENAS TARDES
BUENAS TARDES
誰だ
近所のおばさん
¿QUÉ? ¿TE AGRADA LA LUZ DEL SOL?




すたすた
チャリーン


¡LO HICIMOS, YUKITO-SAN! ¡NUESTRAS PRIMERAS GANANCIAS!
NOOO


ぶんぶん
¡PARECEMOS MENDIGOS O ALGO ASI!


... AH


¿NYUUUUU?
¿QUÉ ES ESTO?
OH ...
GUAU... SE PUEDE MOVER...




¿LE GUSTA SEÑORITA? ¿NO ES MARAVILLOSO?
ES SOLO UN VIEJO MUÑECO ORDINARIO SIN HILOS O BATERIAS ...
¡MENTIRA!
ENTONCES, ¿COMO SE MUEVE?
BUENA REACCIÓN
ESA ES MI HABILIDAD INTERIOR
NYUU ...


NYUU... ASOMBROSO...
GUA JA JA... ¿VERDAD? ¿VERDAD? POR CIERTO, SEÑORITA ...
ME PREGUNTO, ¿DONDE ESTARA SU ACOMPAÑANTE?

¿NYU? POR HOY, MICHIRU HA SALIDO SOLA
MUY BIEN, ME REGRESO A CASA
SIN EMBARGO, SI POR ALGUNA RAZON TUVIERAS DINERO ENTONCES ESO CAMBIARÍA LAS COSAS ...
YUKITO-SAN... ESO ES HORRIBLE ...
MUY OBVIO ...
NYUU ...
UN MUÑECO QUE SE MUEVE POR SÍ SOLO ...
OYE, ¿SABES?, ESO ES MIO
じー
ADEMAS, SIN MÍ, ESE MUÑECO NO SE MOVERÍA NI UNA PULGADA
NYUU, ES EL MUÑECO AL QUE QUERIA, NO A ESTE TIPO SUCIO
¡¡VETE A CASA!!
SI MICHIRU LE DIERA ESTO A MINAGI, ¿ME PREGUNTO SI ESTO LA ALEGLARA?
¿MINAGI?


VAYA VAYA, YUKITO-SAN ESTÁ ACTUANDO AL MISMO NIVEL QUE UN NIÑO ...
あわわ


UUU
NYUU ...


MIINAAGII


¡ESCUCHA ESTO, MINAGI!
¡ESE TIPO DE AHÍ ES UN ABUSIVO!


... AH


AH...

BUENAS TARDES...

AH... BUE-NAS...

BUENAS TARDES

¿TU AMIGA?

NOP, ES MI COMPAÑERA

TOHNO MINAGI-SAN

¿NO ES HERMOSA?

¿ABUSI-VO?

EH



......

......

NO ESTÁ FUNCIO-NANDO, MICHIRU...

SFX: LATIDO LATIDO LATIDO

¡¿QUÉ?!

NYUU... ES DETESTA-BLE...

¿EXACTA-MENTE QUIÉN ERES?

¿SU HERMANA MAYOR?

... NO

MICHIRU Y YO SOMOS LAS MEJORES AMIGAS

TODO ESTA BIEN, ¿SATISFECHA?

ESTOY TAN CELOSO...

......

すり すり



OIGAN... ¡OIGAN MUCHACHOS!

¿QUÉ ESTÁN HACIENDO EN FRENTE DE NUESTRA CLÍNICA?

¿SABEN? ESTÁN MOLESTANDO NUESTRO NEGOCIO


EL DUEÑO DE ESE EDIFICIO LES DIÓ PERMISO, ¿VERDAD?
SI ES ASÍ...
ONEE-SAN LES DIÓ SU PERMISO, ¿HUH?, ENTONCES, CREO QUE TODO ESTÁ BIEN






¿Y ENTONCES ...?
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
OH... ¿ESO ERA?


ACTUANDO CON ESTE MUÑECO SIN TRUCOS NI HILOS...
SOLO UN VIEJO MUÑECO ORDI-NARIO


ESTE MUÑECO ...
SE MUEVE SIN TENER QUE USAR MIS MANOS. LES MOSTRARÉ


... AH
¿EHH?
AH... ASOMBROSO ...
QUE MISTERIOSO ...
SE MUEVE ...




MAGNE-TOS
ENERGÍA SOLAR...
ESCUELA G ...
USTEDES, DEBERÍAN ALEGRARSE POR VER QUE ALGUIEN USA SU TALENTO Y LOGRA ALGO


VAMOS... DINOS TU TRUCO... ¡DINOS TU TRUCO!
¡NO EXISTE NADA COMO ESO!

CHIQUILLOS...



YA CORTENLA ...

¿CREEN QUE HACIENDO UN ALBOROTO EN FRENTE DEL EDIFICIO DEL DUEÑO SE PUEDE PERDONAR?

ONEE-SAN, ¡REGRESÉ! ♡

KANNO, BIENVENIDA ♡

¡REGRESÉ, HIJIRI! ♡

.......!!




EH... TAL VEZ ESTE PENSANDO MUCHO, PERO...
INCLUSO KANNO ESTÁ MIRANDO ...
MUY EMOCIONADA ...
LA ACTUACION DE ESTE CHICO


POR FAVOR, DÉJAME DISECARTE...
¡OLVÍDATE DE ESTO! ¡ERA UN BROMA!
ESO NO ME SONÓ A UNA BROMA...
PERO, OYE, ESTE MUÑECO ...
ESTÁ REALMENTE ...
MUY USADO...


APESTA ...
SUCIO ...
RARO ...
3K?


DE HECHO, ¿CUÁN VIEJO ES?
¿NO TIENES UNO MÁS NUEVO?
¿DEBERÍA LAVARLO?
NYA JA JA... SE PARECE MUCHO A SU DUEÑO...
ESTO NO FUE COMPRADO EN UNA TIENDA ...
ESTÁ HECHO A MANO
TAL VEZ ...









NO PUEDES HACER ESO

DEBERÍAS ATESORARLO BIEN

UN RECUERDO DE TU MADRE ES...

UN TESORO QUE SE DA UNA SOLA VEZ EN LA VIDA

POR CIERTO, ¿DONDE ESTÁ TU MADRE?

ELLA FALLECIÓ

YA VEO, LO SIENTO

PERO...

UNA HISTORIA QUE PASA DE PADRE A HIJO...

ES ALGO QUE SOLO PUEDES HACER

TE ENVIDIO

UN DÍA, TU LES CONTARÁS ...

A TUS HIJOS, TU HISTORIA ...

CON ESE MUÑE-CO

DEL VIAJE DE TU VIDA ...

PODRIA SER PARA ESE PROPO-SITO...

EL QUE TENGAS ESE PODER


…


¡¿NO FUE POR MI ARTE?!


VAYA VAYA, NO PIERDAS, CHICO




BUEN CHICO …
BUEN CHICO …
CUIDARE-MOS BIEN DE TI


AH, DEJA ESO, ¡ES ESTÚPIDO!
GUA… ¡¿PORQUE?!

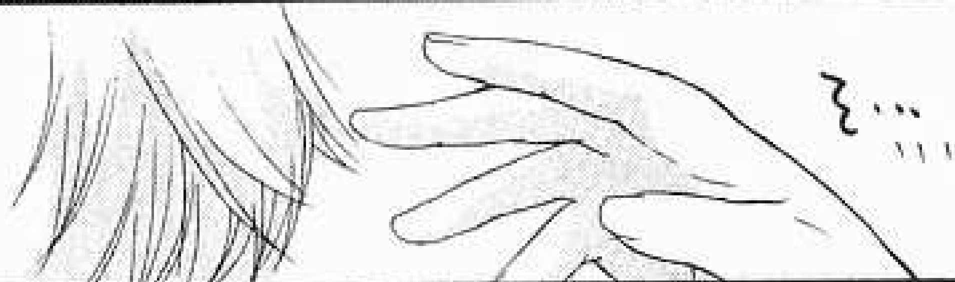

CUANDO REGRESEMOS A CASA LO ARREGLARE PARA TI


BUENA CHICA



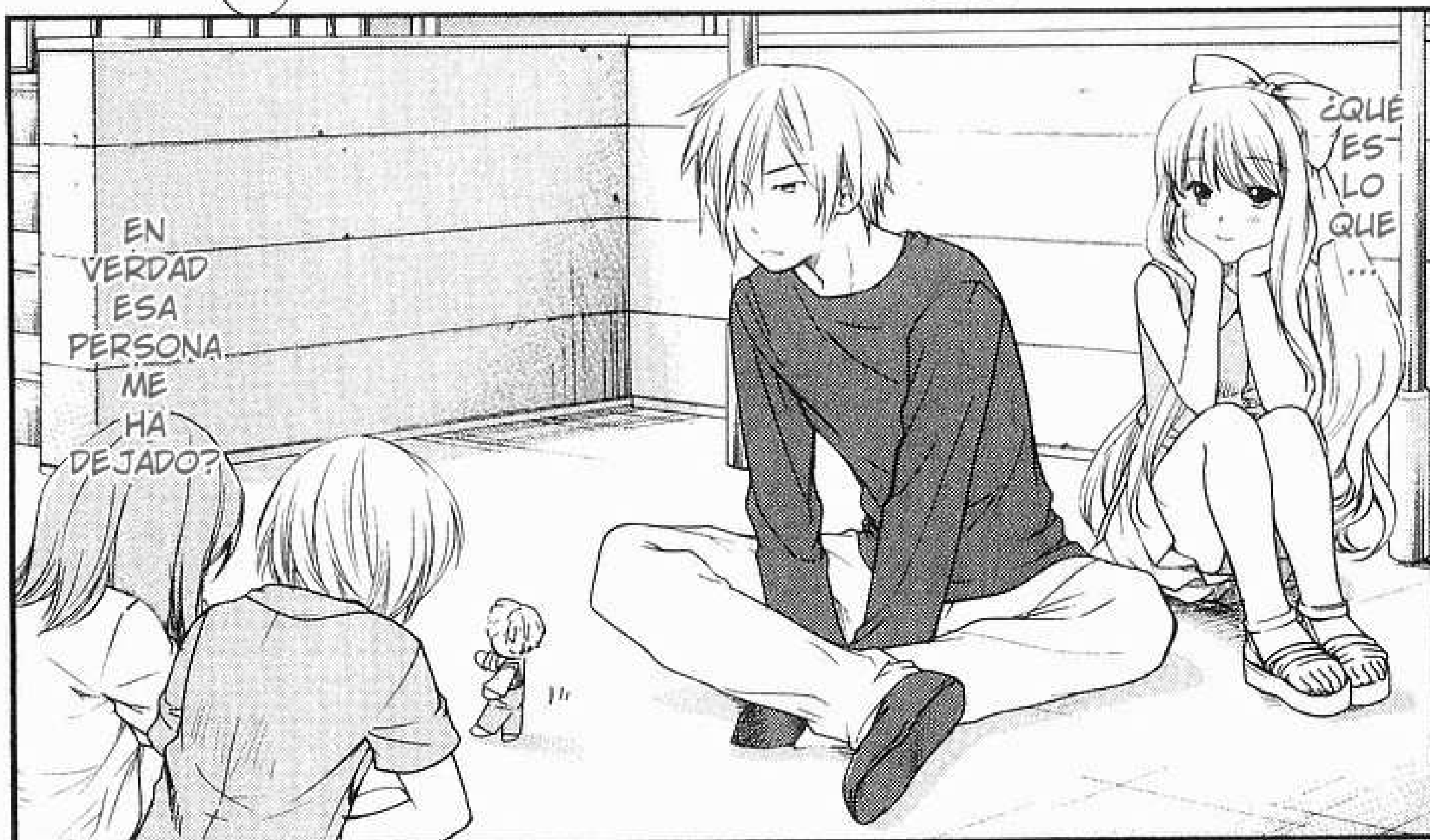



......




¡¿QUÉ ES LO QUE ACABAS DE HACER?!
EH ...
¿HUH?
NI JA JA ...


¡EL NEGOCIO RE-ABRE!
¡NO TE METAS EN MI CAMINO!
OYEE ...
HOO ...
LAS MEMORIAS DE MIS MADRE...


¿QUÉ ES LO QUE ...
EN VERDAD ESA PERSONA ME HA DEJADO?



Mahora Fansub

Traducción: M o m o t s u k i
Blanqueos y Edición: A l e x _ x

Visítanos en:
http://mahorafansub.t1magazine.net/

Nuestro foro:
http://s14.invisionfree.com/Mahorafansub/

Y en nuestro Canal de IRC:
#mahorafansub@irc.immortal-anime.net